

## INDICE

	Pág.
PRESENTACIÓN .....	VII
Prólogo .....	IX
Autores .....	XIII
Declaración de la Asociación Internacional de Derecho Económico .....	XV

## MODULO I

### LA EVOLUCIÓN DEL ACUERDO ADPIC: HACIA UN MULTILATERALISMO FLEXIBLE

#### LA EVOLUCIÓN DE LOS ADPIC: HACIA UN SISTEMA MULTILATERAL FLEXIBLE

por JOSEF DREXL

1. Introducción .....	3
2. Repaso de los acuerdos bilaterales de Estados Unidos y la Comunidad Europea .....	6
2.1 Acuerdos de Estados Unidos .....	6
2.2 Acuerdos bilaterales de la Comunidad Europea .....	14
3. Los efectos jurídicos de las obligaciones ADPIC-plus respecto de los acuerdos bilaterales conforme a los ADPIC .....	15
3.1 Efectividad de las obligaciones ADPIC-plus a la luz de los ADPIC .....	15
3.2 Efecto del Trato de la Nación Más Favorecida y del Trato Nacional en el contexto de otros acuerdos .....	18
4. Evaluación del reciente desarrollo de los acuerdos bilaterales – Recomendando estrategias para terceros estados .....	20
4.1 Evaluando los intereses de Estados Unidos .....	21
4.2 Evaluando los intereses de la otra parte contratante .....	22
4.3 Impacto en el sistema multilateral de OMC/ADPIC .....	24
5. Conclusiones .....	26

## LA EVOLUCIÓN DEL ACUERDO ADPIC: HACIA UN MULTILATERALISMO FLEXIBLE

por JORGE KORS

1. Introducción .....	27
2. El Acuerdo sobre los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC). A 10 años de su vigencia .....	27
3. Los países en desarrollo y la Ronda Uruguay .....	30
4. Algunos temas en debate .....	31
5. Multilateralismo y Bilateralismo .....	32
6. ADPIC-extra y ADPIC-plus .....	33
7. Diversas facetas del bilateralismo. Su función antes y después de ADPIC. La alternativa al unilateralismo .....	35
8. La Declaración de Doha y la Salud Pública. Un punto de apoyo hacia la flexibilización de los ADPIC .....	37
9. Los principios del bilateralismo y la acción de los Estados Unidos .....	38
10. Conclusiones .....	45
Bibliografía .....	47

## LOS ADPIC DIEZ AÑOS DESPUÉS, DEL MULTILATERALISMO AL BILATERALISMO: REFLEXIONES DE UN ECONOMISTA

por MICHEL TROMMETER

1. Introducción .....	49
2. ¿Qué es el Acuerdo sobre los ADPIC? .....	51
2.1 La filosofía general del ADPIC .....	51
2.2 El ejemplo de las variedades vegetales .....	54
2.3 El ejemplo de la industria farmacéutica .....	56
3. ¿Qué son los ADPIC+? .....	59
4. ¿Qué es la flexibilidad? .....	62
5. Conclusiones y perspectivas .....	64
Bibliografía .....	66

## LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA, EL SISTEMA MUNDIAL DE COMERCIO Y EL DESARROLLO: EL CASO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

por MIGUEL F. LENGYEL Y GABRIEL BOTTINO

1. Introducción .....	69
2. La evidencia de América Latina .....	71
3. Las alternativas post-Ronda Uruguay para tratar la conexión Comercio-Propiedad Intelectual .....	75

3.1 Reforma del proceso de creación de normas en la OMC .....	75
3.2 La vía de los Acuerdos Comerciales Bilaterales .....	78
4. Fin del estancamiento: una visión alternativa en búsqueda de un vínculo entre comercio y propiedad intelectual congruente con el desarrollo .....	80
4.1 Reforma desde arriba .....	81
4.2 Reforma desde "abajo" .....	83
4.3 Acuerdos sub-regionales desde una nueva perspectiva .....	86

## MODULO II

### MEDICINA Y SALUD PÚBLICA

#### EL CONSUMO DE PASTILLAS PATENTADAS: EUROPA Y UNA DOSIS DE TRIPS DURANTE UNA DÉCADA

por DAVID VAVER Y SHAMNAD BASHEER

1. Cómo son vistas las patentes medicinales en Europa .....	93
2. De qué manera el TRIPS ha afectado el derecho europeo .....	97
2.1 Cambios en la UE o en las normas del CPE .....	97
2.2 El TRIPS y el Convenio de la Patente Europea (CPE) .....	101
2.3 Europa y la declaración de Doha .....	102
3. De qué manera los acuerdos bilaterales celebrados desde la entrada en vigor del TRIPS han afectado a Europa .....	107
4. Cómo deberían ser vistos los derechos de los usuarios conforme al TRIPS .....	112
5. En el área de la salud pública ¿son las patentes un caso especial? .....	115

#### ECONOMÍA DE LAS PATENTES, EL ACUERDO TRIPS Y LA SALUD PÚBLICA

por CARLOS MARÍA CORREA

1. Economía de las patentes .....	117
1.1 El enfoque neoclásico tradicional .....	117
1.2 El análisis de economía abierta .....	121
1.3 Las estimaciones de precios y de costos de bienestar .....	124
1.4 Enfoque evolucionista .....	129
1.5 Conclusiones .....	130
2. El acuerdo TRIPS y los medicamentos .....	131
2.1 Principio general .....	132
2.2 Excepciones a la patentabilidad: medicamentos de base biotecnológica .....	132

	Pág.
2.3 Cláusula de no discriminación .....	134
2.4 Derechos conferidos: importaciones .....	135
2.5 Derechos conferidos: protección del producto por el proceso .....	136
2.6 Excepciones .....	136
2.7 Otorgamiento de licencias obligatorias .....	137
2.7.1 Razones que justifican el otorgamiento de licencias obligatorias .....	138
2.7.2 Condiciones que rigen el otorgamiento de licencias obligatorias .....	141
2.8 Plazo de protección .....	143
2.9 Inversión de la carga de la prueba .....	144
3. Información no divulgada .....	145
4. Plazos de transición .....	147
4.1 Período de gracia general .....	147
4.2 Nuevas áreas patentables .....	148
4.3 Protección de la materia existente .....	148
4.4 Solicitudes previas de licencias obligatorias .....	149
4.5 Productos farmacéuticos y agroquímicos .....	149
5. Observancia y solución de controversias .....	151
6. Conclusiones .....	152
Bibliografía .....	156

### MODULO III

## ACUERDO ADPIC Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

### ADPIC Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

por ALBERTO BERCOVITZ

1. Significado e importancia de la transferencia de tecnología en el ADPIC .....	167
2. Protección de los derechos de propiedad intelectual y transferencia de tecnología .....	168
3. El artículo 7 ADPIC y la legislación contractual sobre el contrato de licencia .....	169
4. El artículo 8 ADPIC .....	171
4.1 Supuestos en que pueden adoptarse medidas apropiadas .....	171
4.2 El abuso de los derechos de propiedad intelectual .....	172
4.3 Prácticas que limiten de manera injustificable el comercio .....	173
4.4 Prácticas que redunden en detrimento de la transferencia internacional de tecnología .....	174
5. El artículo 40 ADPIC .....	174
5.1 Contenido básico y ámbito de aplicación .....	174
5.2 El abuso de los derechos de propiedad intelectual y el efecto negativo sobre la competencia .....	176

	Pág.
5.3 Los apartados 3 y 4 .....	178
5.4 Distintos criterios para la determinación de las cláusulas o prácticas que deben prohibirse o sujetarse a control .....	178
5.5 Nociones introductorias sobre las normas de protección de la libre competencia en la Unión Europea .....	179
5.6 Los Reglamentos de exención referidos a la transferencia de tecnología .....	181
5.7 Principales diferencias entre el Reglamento vigente y los anteriores .....	182
5.8 Los Reglamentos comunitarios europeos y el ADPIC .....	184
5.9 Las cláusulas sospechosas .....	184
Bibliografía .....	188

## INCIDENCIA DEL ACUERDO ADPIC EN LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS DE LOS PAÍSES INDUSTRIALIZADOS HACIA AMÉRICA LATINA

por RAFAEL PÉREZ MIRANDA

1. Acuerdo ADPIC y transferencias de tecnología .....	189
2. Marco conceptual – El Acuerdo ADPIC/OMC como estímulo a la innovación .....	189
3. El Acuerdo sobre Aspectos de la Propiedad Intelectual vinculada al Comercio (ADPIC, o TRIP's) y los TLC posteriores .....	192
4. Transferencia de Tecnología de los países industrializados a los países en desarrollo .....	193
5. Las nuevas tecnologías .....	195
6. Principales obstáculos para las transferencias y asegurar su aprovechamiento .....	197

## ACUERDO ADPIC Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

por YANN MÉNIÈRE

1. Introducción .....	201
2. Propiedad intelectual y transferencia de tecnología: los antecedentes del problema .....	202
2.1 Tecnología y no-rivalidad .....	202
2.2 La transferencia internacional de tecnología .....	203
2.3 Lógica e implicancias del acuerdo ADPIC en materia de transferencias de tecnologías .....	205
3. Balance de las transferencias de tecnología en el marco del acuerdo ADPIC .....	206
3.1 Las transferencias de tecnología aumentan luego del acuerdo ADPIC en los países con capacidad de imitación .....	206
3.2 Efectos a largo plazo: difusión de conocimiento .....	210
3.3 Efectos a largo plazo: incitaciones a innovar .....	211
4. Políticas de acompañamiento y de implementación del acuerdo ADPIC .....	213

	Pág.
4.1 Políticas de acompañamiento del acuerdo ADPIC.....	213
4.2 Políticas de aplicación del acuerdo ADPIC .....	214
5. Conclusión .....	215
Bibliografía .....	217

## EL ACUERDO DE LOS ADPIC Y LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

por PEDRO ROFFE

1. Introducción.....	219
2. El Acuerdo de los ADPIC y la transferencia y difusión de tecnología .....	221
3. Tema recurrente en la agenda internacional .....	223
4. Principales mecanismos de transferencia y difusión de tecnología y su relación con la PI .....	225
5. Las solicitudes de patentes .....	227
5.1 Situación global .....	227
5.2 La situación en América Latina .....	228
5.3 ¿Qué papel juega la región de América Latina y el Caribe como "consumidor" del sistema de propiedad industrial? .....	229
5.4 ¿Qué conclusiones pueden avanzarse respecto del crecimiento internacional del patentamiento y su relación con la transferencia y difusión de tecnología? .....	231
6. La relación de la propiedad intelectual y el comercio internacional .....	233
7. La inversión extranjera directa (IED) .....	234
8. Los contratos de licencias .....	236
9. Políticas de competencia y la transferencia de tecnología.....	238
Lista de referencias .....	242

## MODULO IV

### DERECHO DE AUTOR Y ACCESO A LA INFORMACIÓN

#### ADAPTANDO EL ACUERDO ADPIC A LAS NECESIDADES DE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN: CÓMO PRESERVAR EL LIBRE ACCESO A LA INFORMACIÓN

por CHRISTOPHE GEIGER

1. El acceso al conocimiento en el derecho de autor del ayer .....	251
2. El acceso a la tecnología en el derecho de autor de hoy.....	254

	Pág.
3. El acceso al conocimiento en el derecho de autor del mañana.....	256
4. Conclusión .....	263

### ADPIC, PRIMERA DÉCADA: DERECHOS DE AUTOR Y ACCESO A LA INFORMACIÓN. UNA PERSPECTIVA LATINOAMERICANA

por DENIS BORGES BARBOSA

1. Qué ha hecho realmente el ADPIC .....	268
1.1 El debate sobre los derechos de autor .....	270
1.1.1 La división de los derechos de autor .....	271
1.2 La división moral .....	272
1.3 La dicotomía idea-expresiones .....	272
1.4 La cuestión de la funcionalidad .....	274
1.4.1 El problema del software .....	275
1.4.2 La cuestión del software en el ADPIC .....	281
1.5 Los términos extensos .....	283
1.6 Bases de datos .....	284
1.6.1 La protección de las bases de datos en el ADPIC .....	284
1.7 La cuestión de las excepciones y limitaciones .....	287
1.8 El derecho de arrendamiento .....	288
1.8.1 La doctrina del agotamiento .....	288
1.8.2 La generación mesmes .....	289
1.8.3 El arrendamiento .....	290
1.8.4 Derechos de arrendamiento en el ADPIC .....	291
1.9 Protección a artistas intérpretes o ejecutantes, los productores de fonogramas (grabaciones de sonido) y los organismos de radiodifusión .....	292
1.9.1 Protección a los intérpretes .....	293
1.9.2 Organizaciones de radiodifusión .....	293
1.9.3 Productores de fonogramas .....	294
1.10 Observancia .....	294
1.11 La efectividad del acercamiento al ADPIC .....	295
1.11.1 El nuevo rol activo de los gobiernos .....	295
1.11.2 El acceso a la información .....	296
2. Los post ADPIC, los ADPIC plus .....	297
2.1 Las promesas incumplidas .....	297
2.2 Los tratados de la OMP1 y la era de la información .....	301
2.2.1 El contenido de los tratados .....	302
2.2.2 Las cuestiones de la evasión y la gestión de los derechos digitales (GDD) .....	303
2.2.3 El deporte de moda: ponerle la cola al burro .....	304
2.3 La extinción de la multilateralidad .....	305
2.4 ALC, BITS y otros encuentros cercanos .....	307
2.4.1 Cómo trabaja la unilateralidad .....	307
2.4.2 La unilateralidad del post-ADPIC .....	308
2.4.3 El acuerdo de libre comercio y los derechos de autor .....	309

	Pág.
2.4.4 El ALCA y el regionalismo de Washington .....	309
2.4.5 El Forum shifting y el régimen del shifting .....	311
2.4.6 El Forum shifting en la OMP1 .....	313
2.5 Análisis del fracaso de la multilateralidad .....	315
3. Conclusiones .....	315

## LA EVOLUCIÓN RECIENTE DEL DERECHO DE AUTOR Y LA CIENCIA EN AMÉRICA LATINA

por CLEMENTE FORERO PINEDA

1. Introducción .....	319
2. Evolución y selección en las instituciones del derecho de autor .....	321
3. Las nuevas alianzas en el mundo de las revistas científicas .....	323
4. La propiedad intelectual sobre las bases de datos .....	324
5. La gestión de los derechos digitales y las legislaciones "anti-rodeo" .....	325
6. El modo de gobierno en las instituciones internacionales de propiedad intelectual .....	326
7. Conclusiones preliminares .....	327
Referencias .....	329

## CONCLUSIONES FINALES

### ALCA: UN BALANCE

por ADHEMAR G. BAHADIAN Y MAURICIO CARVALHO LYRIO

1. Los desequilibrios de las negociaciones del ALCA .....	335
2. Las propuestas del Mercosur para la corrección de rumbos .....	337
3. El éxito en la Reunión de Ministros de Miami .....	340
4. Diez años después: los impasses actuales .....	341
5. Perspectivas para el proceso negociador .....	344

### POLÍTICA DE INNOVACIÓN EN UNA ECONOMÍA GLOBAL: ALGUNOS ASPECTOS ECONÓMICOS ABIERTOS

por PAUL BELLEFLAMME

1. Economía de la innovación: un breve recordatorio .....	349
2. Innovación en una economía global .....	352
2.1 Heterogeneidad de las naciones .....	352

	Pág.
2.2 Política de innovación y liberalización del comercio .....	354
2.3 Política de innovación y otros objetivos políticos .....	354
2.3.1 Acuerdo ADPIC y desarrollo .....	355
2.3.2 Acuerdo ADPIC y salud pública .....	356
2.3.3 Acuerdo ADPIC y diversidad cultural .....	356
Referencias .....	358

## EL ACUERDO ADPIC DIEZ AÑOS DESPUÉS: ¿UN ACUERDO DE LIBRE COMERCIO O DE INTEGRACIÓN FORZADA?

por BERNARD REMICHE

1. Introducción .....	359
2. Algunas observaciones preliminares .....	360
2.1 Revolución tecnológica y globalización .....	360
2.2 La mercantilización generalizada .....	361
2.3 Una nueva percepción de la propiedad intelectual .....	361
2.4 La internacionalización de los derechos de propiedad intelectual .....	362
2.5 El Acuerdo ADPIC impone las normas de los países desarrollados .....	362
2.6 El Acuerdo debe integrarse en los sistemas jurídicos existentes .....	363
2.7 El peligro de los Acuerdos ADPIC+ .....	364
3. El sistema de patentes en el acuerdo ADPIC .....	364
3.1 Favorecer la innovación .....	365
3.2 El sistema de patentes debe ser analizado en tres niveles .....	365
3.3 El comienzo de un sistema de patentes globalizado puede ser positivo .....	366
3.4 Numerosas disposiciones del Acuerdo ADPIC lo tornan un acuerdo desequilibrado .....	366
4. Repensar las cosas .....	369

